NÁVOD K POUŽITÍ
KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ MULTI SPLIT S PLYNEM R410a

POKYNY PRO POUŽITÍ
SPECIFIKACE A TECHNICKÁ DATA
NÁVOD K POUŽITÍ
JAK POUŽÍVAT DÁLKOVÝ OVLADAČ
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
JAK ODSTRANIT ZÁVADU
INSTALAČNÍ SERVIS - UPOZORNĚNÍ PRO INSTALACI
ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY
INSTALAČNÍ VÝKRESY
INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY
KONTROLY A ZKOUŠKY PO INSTALACI

Děkujeme vám, že jste si vybrali klimatizační zařízení Whirlpool. Tuto příručku si uschovejte pro další použití, aby vám klimatizace co nejlépe sloužila.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).
Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku.

Symbol  **na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.**

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.
Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POKYNY PRO POUŽITÍ

Upozornění:
- Dbejte na správné zasunutí zástrčky. Nesprávné zasunutí zástrčky může způsobit zkrat nebo požár.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky, pokud klimatizace běží.
- Nepoškoďte přívodní šňůru a nepoužívejte neschválenou přívodní šňůru.
- Do téže zásuvky nezapojujte jiná elektrická zařízení a nepoužívejte prodlužovací šňůru.
- Neobsluhujte klimatizaci, máte-li vlhké ruce.
- Zástrčku nevytahujte tahem za šňůru. Mohli byste způsobit přehřátí šňůry a následný požár.
- Čistíte-li klimatizaci, vypněte klimatizační jednotku a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tím zabráníte zkratu nebo zranění.
- Jmenovité napětí tohoto klimatizačního zařízení je 220-240 V s tolerancí fluktuací ±10 %. Kompresor bude vibrovat, pokud je napětí je příliš nízké, a chladicí systém se tím poškodí.
- Pokud během provozu zjistíte jakýkoli neobvyklý jev (např. pach spáleniny), okamžitě klimatizaci vypněte a spojte se s nejbližším autorizovaným servisním střediskem Whirlpool.
  Pokud by neobvyklý stav trval, mohlo by se klimatizační zařízení poškodit a způsobit zkrat nebo požár.
- Uzemnění: Jednotka musí být spolehlivě uzemněna. Zemnicí kabel musí připojen k uzemnění budovy. Pokud budova nemá zemnicí systém, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby tento systém instaloval. Nikdy nepřipojujte zemnicí kabel k plynovému, vodovodnímu nebo odpadnímu potrubí nebo jinam, pokud to odborník neschválí.
- Pokud není klimatizační zařízení používáno po delší dobu, odpojte ho. Nahromadění prachu může způsobit přehřátí zařízení nebo požár.
- Správně nastavte teplotu místnosti. Rozdíl vnější a vnitřní teploty by měl být 5 °C.
  Správné nastavení teploty snižuje spotřebu energie.
- Při provozu klimatizačního zařízení nenechávejte otevřené dveře a okna v místnosti. Zabráníte tak snížení účinnosti klimatizace.
- Nikdy neblokujte přívod a odtok vzduchu u vnitřní a vnější jednotky, neboť by to snížilo účinnost klimatizace, nebo to klimatizaci poškodilo, nebo dokonce způsobilo požár.
- Spreje, chemikálie a plynové bomby musí být ve vzdálenosti od vnitřní i vnější jednotky aspoň 1m. Mohly by způsobit požár nebo výbuch
- Vnější jednotku upevněte na pevný podstavec. Je-li podstavec poškozený a nestabilní, může jednotka spadnout a někoho zranit.
- Na vnější jednotku nic nepokládejte. Osoby nebo předměty, které by z ní mohly spadnout, mohou někoho zranit.
- Klimatizaci sami neopravujte. Mohlo by dojít i ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem. Pro opravy klimatizace se spojte s nejbližším autorizovaným servisním střediskem Whirlpool.
- Nastavte správně průtok a směr proudění vzduchu. Jestliže klimatizační zařízení běží, můžete seřídit směr proudění vzduchu nastavením žaluzií s použitím dálkového ovládání.
- Nikdy nestrkejte prst nebo tyč do vnitřní ani vnější jednotky.
- Nikdy nesměrujte vzduch přímo na domácí zvířata ani na rostliny, mohl by jim ublížit.
- Nikdy na jednotku nestříkejte vodu, ani ji neumývejte vodou.
- Nenechte proud vzduchu z klimatizace proudit na tepelný zdroj. Mohl by vyšlehnout plamen, hrozí i otrava oxidem uhelnatým.
- Nepouštějte na sebe příliš dlouho studený vzduch, ani neochlazujte příliš teplotu v pokoji.
- Neřežte a nepoškozujte napájecí a řídicí kabely. Každý poškozený napájecí a signální kabel musí být vyměněn kvalifikovaným technikem.
- Přetrvávající abnormální chod klimatizačního zařízení může znamenat poškození zařízení. Mohlo by dojít i ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Pro prevenci požáru používejte zvláštní napájecí obvod.
- V případě, že se zařízení dlouhodobě nepoužívá, odpojte je od sítě.
- Zajistěte, aby zdroj napětí byl chráněn zvláštním obvodem se vzduchovým jističem. Klimatizační zařízení se automaticky zapíná a vypíná podle nastavení. Klimatizační zařízení nezapínejte a nevypínejte příliš často, mohli byste je poškodit. Mohlo by dojít i ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

Neřežte ani nepoškozujte přívodní kabel. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
Toto klimatizační zařízení nelze použít pro sušení oblečení ani chlazení potravin.
Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol; chladicí plyn je v hermeticky uzavřeném systému.
Chladicí plyn: R410a má potenciál globálního oteplování (GWP) 1975.

SPECIFIKACE A TECHNICKÁ DATA

Model	AMD063
Funkce	Chlazení/Topení
Chladicí výkon (W)	2403 x 2 + 3458
Výkon vytápění (W)	2725 x 2 + 3722
Jmenovité napětí	220 - 240 V
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý výkon chlazení/topení (W)	2745 / 2440
Energetická účinnost	3,01 - 3,76
Objem recyklovaného vzduchu (CFM)	260 /260 /305
Chladivo a jeho hmotnost	R410a 3,3 kg
Hluk (vnitřní jednotka/vnější jednotka) dB(A)	(38 - 38 - 41 /60)
Typ klimatu	T1
(Vnitřní jednotka/vnější jednotka) Hmotnost včetně obalu (kg)	14 -14 -14 /80
Rozměry (Vnitřní jednotka/vnější jednotka) (ŠxVxH) (mm)	830 x 285 x 189
	1018 x 840 x 420

1. Výše uvedené údaje se mohou měnit bez předchozího oznámení. Údaje na typovém štítku jsou přesné.
2. Jestliže je zařízení po vypnutí znovu zapnuto, automaticky pracuje ve stejném režimu jako před vypnutím. Vnější jednotka se zapíná s krátkým zpožděním.

NÁVOD K POUŽITÍ

Princip a speciální funkce režimu chlazení

Princip:

Klimatizační zařízení pohlcuje teplo z místnosti, vypouští je ven a tak snižuje teplotu místnosti. Účinnost chlazení klesá s rostoucí venkovní teplotou.

Odmrazování:

Námraza se může objevit na vnitřním tepelném výměníku, pokud klimatizace běží v režimu chlazení na nízkou teplotu. Jestliže teplota vnitřního výměníku klesne na 0° nebo níže, mikropočítač vnější jednotky zastaví kompresor, aby se zařízení nepoškodilo.

Princip a speciální funkce režimu topení

Princip:

- Klimatizační zařízení pohlcuje teplo zvenku, předává je do místnosti, a tak zvyšuje teplotu místnosti. Výkon topení klesá s klesající venkovní teplotou.
- Tento typ systému cirkulace horkého vzduchu může zvýšit velmi rychle vnitřní teplotu.
- Používejte toto klimatizační zařízení spolu s dalším topným systémem, je-li venkovní teplota velmi nízká.

Odmrazování:

- Na tepelném výměníku vnější jednotky se může tvořit námraza, je-li venkovní teplota nízká, je vysoká vlhkost a klimatizace běží po určitou dobu, takže ohřev je nedostatečný. V tomto případě se zařízení automaticky odmrazí a topení je na 6-10 minut zastaveno.
- Při automatickém odmrazování je vnější i vnitřní ventilátor v klidovém stavu.
- Při odmrazování bliká kontrolka na vnitřní jednotce a z vnitřní jednotky může unikat mlha. To je důsledek rychlého odmrazování a je to zcela normální jev.
- Topení se po odmrazení opět automaticky zapne.

Funkce proti proudění chladného vzduchu

Jestliže tepelný výměník vnitřní jednotky v režimu topení nedosáhne za následujících podmínek určité teploty, vnitřní ventilátor se nespustí, aby nevypouštěl chladný vzduch (do 3 minut):

1. Spuštění režimu topení; 2. Konec automatického odmrazování.

Možné příčiny poruch klimatizace

Bezpečnostní zařízení může při níže uvedeném teplotním rozsahu klimatizaci vypnout.

<table>
<tr><td rowspan="3">Režim topení</td><td>Venkovní teplota je vyšší než 24 °C</td><td rowspan="3">Režim chlazení</td><td>Venkovní teplota nad 43 °C</td><td rowspan="3">Režim odvlhčování</td><td rowspan="3">Vnitřní teplota pod 18°C</td></tr>
<tr><td>Venkovní teplota pod -10°</td><td></td></tr>
<tr><td>Teplota místnosti nad 27 °C</td><td>Vnitřní teplota pod 21°C</td></tr>
</table>

Je-li zařízení v režimu chlazení nebo odvlhčování a relativní vlhkost je větší než 80 % (při otevřených dveřích a oknech), výstup vzduchu se může orosit.

Speciální funkce

Režim 6. smysl

Když je zvolen režim 6. smyslu (6th SENSE), teplota nastavení se na displeji LCD nezobrazí a jednotka automaticky zvolí vhodný způsob provozu k dosažení příjemného prostředí v závislosti na teplotě místnosti.

Funkce ≡T°

Jestliže tuto funkci spustíte, klimatizace se zapne se super vysokou rychlostí ventilátoru k rychlému ochlazení nebo zahřátí, aby teplota místnosti co nejrychleji dosáhla nastavené teploty.

Funkce ZÁMEK

Stiskněte současně tlačítka ▲ a ▼ k zablokování nebo odblokování klávesnice. Jestliže je dálkový ovladač zablokovaný, po stisknutí jakéhokoli tlačítka nefunguje, a klávesnici je nutné odblokovat.

Překlápění

1. Stiskněte tlačítko Swing (překlopení) na více než 2 vteřiny, hlavní jednotka se překlopí sem a tam shora dolů, pak tlačítko uvolněte; zařízení se přestane překlápět a žaluzie se okamžitě zastaví v dané poloze.

2. V režimu překlápění - když se stav přepne z vypnuto do .

Jestliže toto tlačítko opět stiskněte o 2 vteřiny později, stav 
se přepne přímo do stavu vypnuto; jestliže toto tlačítko opět stiskněte do 2 vteřin, změna stavu překlápění bude také záviset na pořadí uvedeném výše.

Přepnutí mezi stupni Fahrenheita a Celsia

Ve stavu jednotky vypnuto stiskněte současně tlačítka Režim (mode) a ▼ k přepnutí mezi °C a °F.

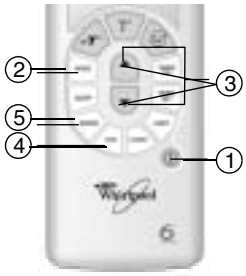
JAK POUŽÍVAT DÁLKOVÝ OVLADAČ

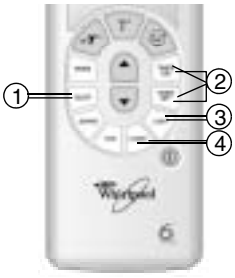
Průvodce obsluhou - Obecné postupy

1. Zapojte jednotku do sítě, stiskněte tlačítko “ZAP/VYP” na dálkovém ovladači a jednotka se rozběhne. (Poznámka: Žaluzie na hlavní jednotce se automaticky zavřou při vypnutí klimatizace).
2. Stiskněte tlačítko MODE k volbě požadovaného režimu.
3. Stiskněte tlačítko UP nebo DOWN pro nastavení požadované teploty.
4. Stiskněte tlačítko FAN SPEED k nastavení rychlosti ventilátoru. AUTO, LOW, MEDIUM nebo HIGH.
5. Stiskněte tlačítko SWING pro výběr režimu swing.

Průvodce obsluhou - Volitelné postupy

1. Stiskem tlačítka SLEEP nastavíte režim spánku.
2. Stiskněte tlačítka časového spínače TIMER-ON, TIMER-OFF, UP a DOWN pro nastavení automatického zapnutí nebo vypnutí.
3. Stiskněte tlačítko LIGHT pro zapnutí nebo vypnutí displeje.
4. Stiskněte tlačítko hodin CLOCK. Ikona CLOCK začne blikat, můžete nastavit čas.



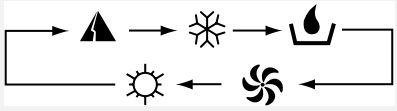


Signální emisní hlava

Popis a funkce tlačítek dálkového ovládání
Poznámka: Přední část dálkového ovladače je nutné nasměrovat na přijímač signálu. Zajistěte, aby mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu nebyly žádné překážky. Neházejte dálkovým ovladačem, dbejte na to, aby nespadl. Dálkový ovladač ničím nepolévejte, ani jej nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo velmi vysokým teplotám.

ZAP/VYP ⏻
Tlačítko ON/OFF
Stisknutím tohoto tlačítka zapnete jednotku, dvojím stisknutím ji vypnete.
Pouze ikona hodin TIMER (je-li zapnuta) svítí, i když jednotka není zapnutá.

REŽIM
Tlačítko MODE
Stisknutím tohoto tlačítka měníte režim následovně:



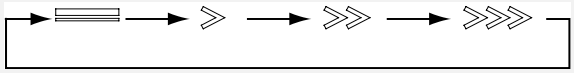
- 6th Sense (6. smysl)
- Režim COOL (chlazení)
- Režim DRY (odvlhčování)
- Režim FAN (ventilátor)
- Režim HEAT (topení)



Dálkový ovladač

Nahoru/dolů
Tlačítko UP/DOWN
Stiskněte tato dvě tlačítka v režimech CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ, VENTILÁTOR nebo TOPENÍ pro nastavení teploty mezi 16 a 30°C. Teplotu každého režimu lze uložit. Při použití režimu 6. smysl nelze nastavit teplotu.

RYCHLOST VENTILÁTORU
Tlačítko FAN
Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit rychlost ventilátoru:



Ukazuje automatickou rychlost

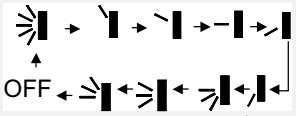
Ukazuje nízkou rychlost.

Ukazuje střední rychlost.

Ukazuje vysokou rychlost.

Poznámka: Ventilátor v režimu ODVLHČOVÁNÍ běží pomalou rychlostí. Rychlost ventilátoru v každém režimu lze uložit do paměti.

PŘEKLÁPĚNÍ
Tlačítko SWING
Jestliže je jednotka v provozu, stiskem tohoto tlačítka zapnete funkci Swing, kterou signalizuje ikona Swing.



Jestliže žaluzie při překlápění zastavíte, zůstanou v dané poloze.

 udává překlápění žaluzií zpět a ven ve všech pěti polohách jako na obrázku .

Tlačítko TIMER ON
Nastavení zapnutí časového spínače: Bliká stav zapnutí “ON” a ⏲ se skryjí, číslicový segment bude nyní sloužit pro nastavení časového spínače. Stisknutím ▲ nebo ▼ se může nastavit číslicový časový segment, zvýšit nebo snížit o 1 minutu do 5 vteřin. Jestliže podržíte ▲ nebo ▼ stisknuté, číslice se změní rychle po 2. vteřině. Způsob změny je následující: v prvních 2,5 vteřinách je změna po 1 minutě. Po 2,5 vteřinách je změna po 10 minutách. Stisknutím tohoto tlačítka do 5 vteřin blikání se časový spínač nastaví. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se nastavení zapnutí časového spínače vymaže. Před nastavením časového spínače seřiďte prosím hodiny na přesný čas.

Tlačítko TIMER OFF
Stiskněte jednou toto tlačítko pro nastavení TIMER OFF. Ikona TIMER OFF bude blikat. Postup při nastavení je stejný jako pro TIMER ON.

Dálkový ovladač



HODINY

Tlačítko CLOCK

Stiskněte CLOCK k nastavení aktuálního času, ⏲ bliká. Stiskněte ▲ nebo ▼ k nastavení časového číslicového segmentu do 5 vteřin, jestliže stisknete toto tlačítko na více než 2 vteřiny, čas se zvýšit nebo sníží o 10 minut za 0,5 vteřiny; jestliže stisknete CLOCK opět, když čas bliká, blikání přestane a signalizuje tak provedené nastavení. Po připojení klimatizace k síti se na displeji zobrazí 12:00 a symbol ⏲. Pokud je na displeji ⏲, znamená to, že zobrazený čas je čas hodin, jinak jde o hodnotu časového spínače.

ROUND U

Tlačítko ROUND

Stiskněte toto tlačítko jednou pro aktivaci funkce ROUND, objeví se ikona ROUND U. Jestliže je funkce ROUND U zapojena, bude dálkový ovladač posílat řídicí jednotce každých 10 minut zprávu o teplotě. Opětovným stisknutím tuto funkci zrušíte.

Poznámka: Funkce ROUND U znamená, že klimatizační zařízení funguje v závislosti na okolní teplotě zjištěné dálkovým ovladačem.

Tlačítko SLEEP

V režimech CHLAZENÍ, ODVLHČOVÁNÍ a TOPENÍ se jedním stiskem tohoto tlačítka aktivuje funkce Spánek a objeví se ikona SLEEP. Opětovným stisknutím tuto funkci ukončíte. Při změně režimu a při zapnutí a vypnutí zařízení je funkce SLEEP automaticky zrušena.

OSVĚTLENÍ

Tlačítko LIGHT

Stiskněte tlačítko jednou pro zapnutí nebo vypnutí osvětlení hlavní jednotky.

≡T° Tlačítko

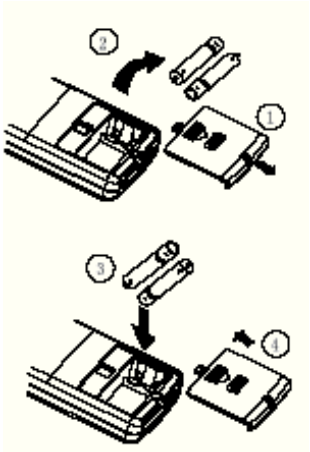
V režimu Chlazení nebo Topení stiskněte toto tlačítko pro zapnutí nebo vypnutí funkce ≡T°. Po zapnutí funkce ≡T° se zobrazí symbol ≡T°. Symbol se automaticky zruší, jestliže změníte režim nebo rychlost ventilátoru.

T° Tlačítko TEPLOTY

Stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit: nastavení teploty (⌂), vnitřní okolní teplotu (⌂), venkovní okolní teplotu (⌂)
Tyto teploty se objeví na displeji vnitřní jednotky.
Teplota na dálkovém ovladači je vždy teplota nastavení.
Venkovní okolní teplota je volitelná funkce, která je u tohoto modelu není. Na displeji teploty pro ⌂ bude stejná hodnota jako pro předchozí teplotu.

Výměna baterií u dálkového ovládání a upozornění

1. Lehce stiskněte kryt baterií a táhněte jej ve směru šipky podle obrázku.
2. Vyndejte staré baterie
3. Nahraďte je dvěma bateriemi se suchými články (AAA 1,5 V). Správně je vložte podle polarity “+” a “-”.
4. Nasaďte kryt na dálkovém ovladači.

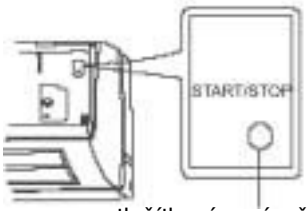


Bezpečnostní opatření

- Při výměně baterií nepoužívejte současně staré a nové baterie ani různé typy baterií, ovladač by nemusel správně fungovat.
- Nebudete-li dálkový ovladač používat po delší dobu, baterie z něj vyjměte, aby v něm nevytekly.
- S ovladačem pracujte ve vhodné vzdálenosti.
- Dálkové ovládání mějte aspoň 1 m od televizoru nebo hi-fi zařízení.
- Jestliže dálkový ovladač nepracuje, jak má, vyjměte baterie a po 30 vteřinách je opět vložte. Pokud stále nefunguje správně, zkuste nové baterie.
- Pro řízení hlavní jednotky dálkovým ovladačem jej nasměrujte na přijímač signálu na hlavní jednotce.
- Při odesílání zprávy z dálkového ovladače se symbol na 1 vteřinu rozsvítí. Po přijetí zprávy hlavní jednotka pípne.

Pohotovostní provoz

Jestliže jste dálkové ovládání ztratili nebo nefunguje, můžete použít tlačítko
START /STOP, pak bude jednotka běžet v režimu 6. smyslu, nebudete však moci měnit nastavenou teplotu a rychlost ventilátoru.



tlačítkový vypínač

Postupujte, jak je uvedeno níže:

START: Ve vypnutém stavu stiskněte toto tlačítko, klimatizace se zapne v režimu 6. smyslu. Podle teploty v místnosti mikropočítač automaticky vybere ten nejvhodnější režim (CHLAZENÍ, TOPENÍ nebo VENTILÁTOR) tak, abyste byli spokojeni.

STOP: Je-li klimatizace v provozu, tímto tlačítkem ji vypnete.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vnitřní jednotka

Upozornění

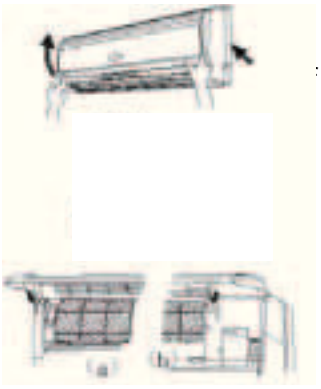
- Před čištěním zařízení vypněte a odpojte je od sítě. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Mokrá klimatizace může probíjet. Klimatizaci nikdy nenamáčejte.
- Rozpouštědla jako ředidla barev nebo benzín poškozují povrch klimatizačního zařízení. (Na čištění skříně klimatizace používejte jen měkký suchý nebo vlhký hadřík a jemný mycí prostředek).

Očistěte přední panel (před čištěním jej sundejte).

1. Odstranění předního panelu
Zvedněte přední panel, jak ukazuje šipka. Přední panel odstraníte silným tahem za zářezy umístěné na obou koncích předního panelu.

2. Čištění předního panelu
Čistěte měkkým kartáčem navlhčeným vodou a jemným mycím prostředkem. Vodu otřete a panel osušte (Poznámka: Nemyjte jej horkou vodou s teplotou vyšší než 45 °C, aby panel neztratil barvu a nedeformoval se.)

3. Instalace předního panelu
Umístěte otočný držák do drážek na obou koncích předního panelu. Přiložte přední panel a pevně jej přitáhněte podle šipky. Viz obrázek 1 (a, b).



Obr. 1

Čištění filtru (Zhruba každé 3 měsíce).

Poznámka: Jestliže je klimatizační zařízení umístěno v prašném prostředí, je nutné vzduchový filtr čistit častěji. Pro zabránění poranění se nedotýkejte prsty žeber vnitřní jednotky po vyjmutí filtru.

1. Výměna vzduchového filtru
Uchopte drážky na obou koncích předního panelu. Silně za ně zatáhněte ve směru šipky. Pak vytáhněte vzduchový filtr dolů a vyjměte ho. Viz obrázek 2 (a, b).

2. Čištění vzduchového filtru
Na filtr použijte vysavač nebo vodu. Jestliže je filtr velmi znečištěný, umyjte ho teplou vodou (s teplotou do 45°C) s jemným mycím prostředkem. Nechte ho úplně vyschnout na chladném místě.

Poznámka: Nemyjte jej horkou vodou s teplotou vyšší než 45 °C, aby panel neztratil barvu a nedeformoval se.) Filtr nikdy nesušte nad plamenem, mohl by ohořet nebo se zdeformovat.

3. Výměna vzduchového filtru
Nasaďte filtr jak ukazuje šipka. Pevně přitáhněte přední panel.



Obr. 2

Kontroly před začátkem sezóny

1. Zkontrolujte, zda nic neblokuje vstup a výstup vzduchu na vnitřní i vnější jednotce.
2. Zkontrolujte uzemnění.
3. Zkontrolujte baterie dálkového ovladače, v případě potřeby je vyměňte.
4. Zkontrolujte, zda není poškozen montážní rám vnější jednotky. Je-li poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko Whirlpool.

Údržba po sezóně

1. Odpojte jednotku od sítě.
2. Vyčistěte vzduchový filtr.
3. Vnější jednotku zbavte prachu i jiných cizích předmětů.
4. Je-li vnější jednotka napadena korozí, přetřete rezavé skvrny vhodnou antikorozní barvou, aby se rez dále nešířila.

Vnější jednotka

Použijte vhodné nástroje pro chladivo R410a.
Nepoužívejte žádné jiné chladivo než R410a. K čištění jednotky nepoužívejte minerální oleje.

JAK ODSTRANIT ZÁVADU

Vnitřní jednotka

Upozornění:
Neopravujte sami klimatizační jednotku. Špatné opravy mohou způsobit probíjení nebo požár, potřebujete-li opravu, kontaktujte nejbližší autorizované servisní středisko Whirlpool. Následující kontroly vám mohou ušetřit čas a peníze.

Závada	Příčina
Klimatizace po zastavení nenastartuje okamžitě.	• Jednotka je chráněna mikropočítačem, který po vypnutí jednotky po dobu 3 minut znemožňuje její opětovné uvedení do chodu.
Při spuštění je cítit nepříjemný pach	• Samotná klimatizační jednotka nepáchne. Jakýkoli pach pochází z okolního prostředí. Řešením je vyčistění vzduchového filtru (viz strana 34). • Jestliže problém trvá, je třeba klimatizaci vyčistit (kontaktujte prosím autorizované servisní středisko Whirlpool).
Za provozu může být slyšet bublání	• Při zapnutí jednotky, nebo jestliže se kompresor během provozu zapne nebo vypne, anebo při vypnutí jednotky může být slyšet bublání způsobené návratem chladiva, nejde ale o závadu.
Na výstupu se může objevit lehká mlha, jestliže jednotka je v režimu chlazení	• K tomuto jevu dochází, jsou-li vnitřní teplota a vlhkost vysoké. Je to způsobené rychlým ochlazením vnitřního vzduchu. • Po krátkém čase mlha zmizí, protože se vnitřní teplota a vlhkost sníží
Můžete slyšet slabou ránu při zapnutí nebo vypnutí jednotky	• To je zvuk způsobený třením při změně rozměrů předního panelu nebo jiných částí vlivem změny teploty
Zařízení nefunguje	• Nedošlo k výpadku proudu? • Je přívodní zástrčka správně zapojena do zásuvky? • Nevypadl jistič? • Není napětí příliš vysoké nebo nízké? (viz strana 39 - nechte přezkoušet odborníkem). • Je správně nastaven časový spínač? (viz strana 31)
Klimatizační zařízení nechladí (nebo topí) dostatečně	• Je správně nastavena teplota? (viz strana 32) • Není zablokován vstup nebo výstup vnější jednotky? • Není zanesený vzduchový filtr? (viz strana 34) • Dveře i okna musí být zavřené • Je průtok vzduchu nastaven na “LOW FAN”? • Není v místnosti jiný tepelný zdroj?
Dálkový ovladač nefunguje	• Dálkové ovládání někdy nemůže fungovat, je-li klimatizační zařízení vystavené abnormálnímu elektromagnetickému rušení nebo při častém přepínání funkcí. Normální provoz obnovíte správným vypnutím a zapnutím zařízení. • Je dálkové ovládání v dosahu a neblokované jakýmikoli překážkami? • Zkontrolujte baterie dálkového ovládání. Jsou-li baterie vybité, vyměňte je. (viz strana 33) • Zkontrolujte, zda dálkové ovládání není poškozeno
Z vnitřní jednotky prosakuje voda	• Vysoká vlhkost vzduchu • Nadměrná kondenzace • Je uvolněný spoj odvodňovací hadice ve vnitřní jednotce
Z vnější jednotky prosakuje voda	• V režimu chlazení voda může kondenzovat na potrubí nebo spoji vlivem ochlazování. • Rozmrazená voda uniká v režimu topení nebo rozmrazování (auto defrost). • V režimu chlazení může voda unikat z tepelného výměníku.

Závada	Příčina
Vnitřní jednotka je hlučná	• Zvuk vydává ventilátor nebo relé kompresoru při spínání (zavřeno/otevřeno). • Klimatizační zařízení může hlučet při režimu odmrazování, nebo zastaví-li se z důvodu zpětného toku chladiva v jednotce.
Z vnitřní jednotky nevychází vzduch.	• Jestliže je teplota tepelného výměníku vnitřní jednotky při topení nízká, vnitřní jednotka přestane vzduch foukat, aby neproudil studený vzduch (po dobu 3 minut). • Je-li při režimu topení vnější teplota nebo vlhkost vysoká a vnější výměník tepla má více námrazy, klimatizace zapne automatické odmrazování a vnitřní jednotka přestane foukat vzduch na 6 - 10 minut. Během odmrazování může z vnější jednotky unikat voda nebo pára.
Vlhkost na vnější mřížce	• Pokud klimatizační zařízení běží při vysoké vlhkosti, voda může kondenzovat a usazovat se na mřížce.
Nastane-li některý z následujících jevů, kontaktujte prosím nejbližší autorizované servisní středisko Whirlpool.	
Vypněte klimatizaci a vytáhněte zástrčku ze zásuvky	• Klimatizace vydává za provozu ostrý zvuk. • Klimatizační zařízení vydává za provozu nepříjemný pach. • Z vnitřní jednotky prosakuje voda. • Často se spustí spínač vzduchu nebo ochranný proudový spínač. • Do zařízení nebo dálkového ovládání se dostalo cizí těleso nebo voda. • Přehřátí přívodní šňůry a zástrčky.

INSTALAČNÍ SERVIS - UPOZORNĚNÍ PRO INSTALACI

Důležitá upozornění

1. Klimatizační zařízení musí být instalováno odborníkem podle platných místních předpisů a této příručky.
2. Před instalací se obraťte na místní servisní středisko Whirlpool nebo na kvalifikovaného technika.
3. Jakékoli změny při instalaci smí provádět pouze odborník.
4. Poškozený přívodní kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, pověřený servis nebo osoba s příslušnou kvalifikací.

Základní požadavky na instalaci

Instalace na následujících místech může způsobit poruchu klimatizace. Kontaktujte prosím instalační a servisní oddělení Whirlpool, pokud se instalaci klimatizace na takovém místě nemůžete vyhnout.

- Horké provozy, prostředí s párou, hořlavými nebo výbušnými plyny nebo těkavými rozpouštědly.
- V blízkosti vysokofrekvenčních zařízení, např. svářeček, lékařských přístrojů,
- Přímořské oblasti s vysokou salinitou půdy
- Místa, kde vzduch obsahuje olej (mechanický olej).
- Místa se sirnými plyny (jako jsou sirné prameny);
- Ostatní zvláštní podmínky.

Vnitřní jednotka: Výběr místa pro instalaci

1. Přívod a vývod vzduchu musí být v dostatečné vzdálenosti od překážek, aby se vzduch dostal do všech prostor místnosti.
2. Zvolte polohu, kde kondenzovaná voda může snadno odkapávat a kde lze snadno připojit vnější jednotku.
3. Instalujte mimo dosah dětí.
4. Vyberte místo, které vnitřní jednotku unese a nebude zesilovat provozní hluk a vibrace.
5. Zajistěte dostatečný prostor pro obsluhu a servis. Zajistěte, aby vnitřní jednotka byla aspoň 2,4 m nad podlahou.
6. Zvolte polohu ve vzdálenosti aspoň 1 metr od televizoru, jiného zvukového systému nebo jiných domácích spotřebičů.
7. Zvolte místo se snadným přístupem ke vzduchovému filtru.
8. Zajistěte, aby místo pro instalaci vyhovovalo požadavkům uvedeným na instalačních výkresech (viz stránky 40 až 44).

Vnější jednotka: Výběr místa pro instalaci

1. Zvolte místo, kde hluk a proud vzduchu nebudou vadit sousedům, zvířatům ani rostlinám.
2. Zajistěte dostatečné větrání vnější jednotky.
3. U vnější jednotky nesmí být žádné překážky, které by zabraňovaly vstupu a výstupu vzduchu.
4. Instalační místo musí udržet hmotnost a odolat vibracím vnější jednotky a umožnit bezpečnou instalaci.
5. Zvolte suché místo, které není vystavené přímému slunečnímu záření nebo silnému větru.
6. Zajistěte, aby vnější jednotka byla instalována v souladu s požadavky uvedenými na instalačních výkresech pro snadnou opravu a údržbu (viz stránky 40 až 44).
7. Výškový rozdíl spojovacího potrubí musí být do 5 metrů a délka spojovacího potrubí do 10 metrů.
8. Jednotku instalujte mimo dosah dětí.
9. Zvolte místo, které nenarušuje veřejný provoz nebo výhled.

ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. Zdroj napájení musí mít jmenovité napětí a zvláštní obvod pro klimatizaci. Průřez přívodního kabelu musí být v souladu s požadavky.
2. Rozsah napětí: normální pracovní rozsah napětí je 90%~110% jmenovitého napětí.
3. Nikdy netahejte za přívodní kabel.
4. Zajistěte bezpečné uzemnění, zemnicí kabel připojte k zemnicímu systému budovy instalovanému odborníkem. Napájení musí mít proudový jistič a vzduchový jistič s dostatečnou kapacitou. Vzduchový jistič musí mít také magnetické a tepelné vypínání k ochraně v případě zkratu a přetížení.
5. Minimální vzdálenost mezi klimatizací a jakýmkoli hořlavým povrchem je 1,5 m.

Minimální průřez zemnicího kabelu je 1,0 $mm^{2.}$
Živý vodič, neutrální i zemnicí vodič ve svorkovnici musí být zapojeny. Připojte tyto vodiče správně a spolehlivě bez možnosti zkratu.
Nesprávné připojení může způsobit požár.

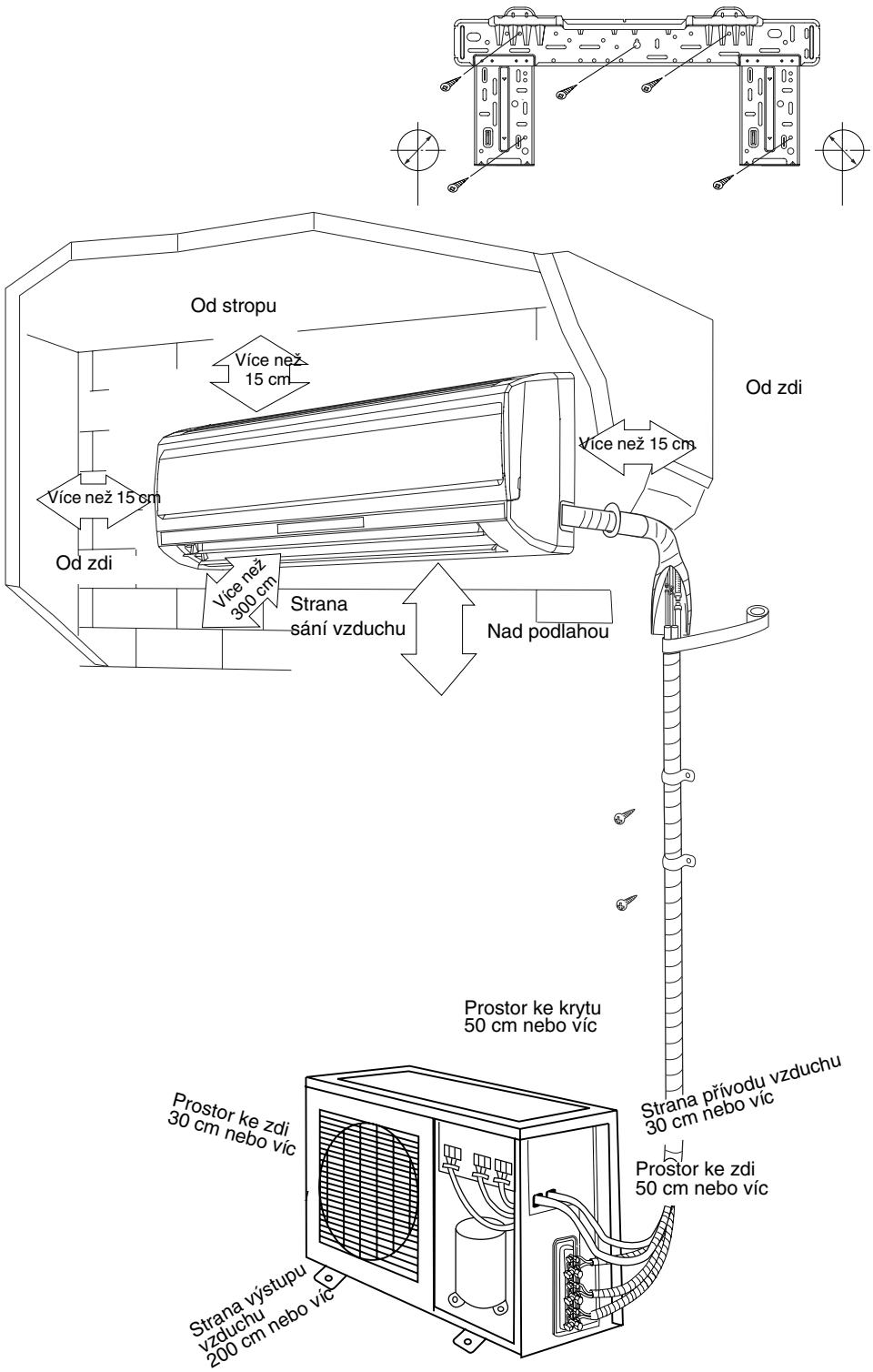
Požadavky na uzemnění

1. Klimatizace je zařízení třídy 1 a musí být proto spolehlivě uzemněno.
2. Žlutozelený kabel v klimatizačním zařízení slouží k uzemnění a nesmí být použitý pro jiné účely ani odříznutý. Nestrhněte závitořezné šrouby; mohlo by dojít ke zkratu.
3. Zemní odpor musí odpovídat požadavkům národní normy IEC60335-1.
4. Napájení musí mít spolehlivé uzemnění. Je zakázáno připojit zemnicí vodič k následujícím systémům: 1) Přívod vody 2) Přívod plynu 3) Odpad 4) Další umístění, která jsou podle odborníků nebezpečná.

Jiné:

1. Zapojení klimatizačního zařízení, síťového kabelu a spoje mezi jednotlivými součástmi musí být provedeny podle schématu zapojení, které je připojeno k zařízení.
2. Typ a jmenovitá hodnota pojistky musí odpovídat hodnotě vyražené na pouzdru.
3. Externí statický tlak klimatizace při zkouškách je 0 MPa.

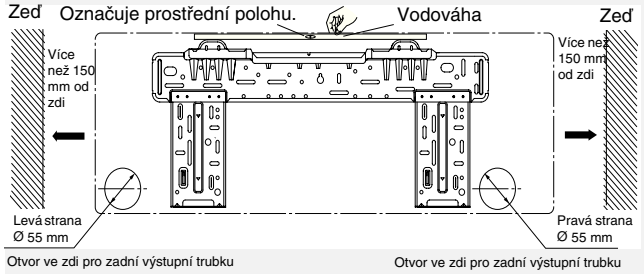
INSTALAČNÍ VÝKRESY



INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

Instalace nástěnného montážního rámu

1. Vyrovnejte pomocí olovnice nebo vodováhy. Jelikož je odvodňovací výstup na levé straně, je lépe, aby při adjustaci nástěnného rámu byla levá strana níže.
2. Nástěnný rám připevněte šrouby ke zdi.
3. Po ukončení instalace zkontrolujte tahem za rám, zda je pevně připojen. Upevněný rám musí udržet váhu dospělého člověka (60 kg) a upevňovací šrouby musí být dotaženy.

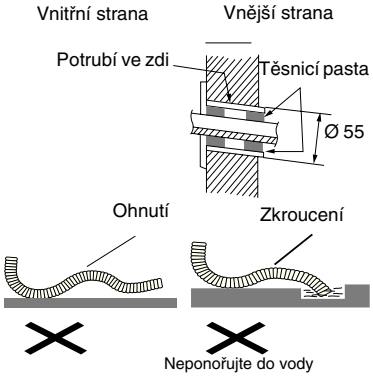


Otvor ve zdi a instalace nástěnného potrubí

1. Po rozhodnutí o umístění potrubí podle výše uvedeného obrázku vyvrtejte kónický otvor (Ø 55).
2. Pro prevenci poškození spojovacího potrubí a kabelu procházejících zdí a rovněž pro ochranu duté zdi před krysami je nutné instalovat nástěnné potrubí.

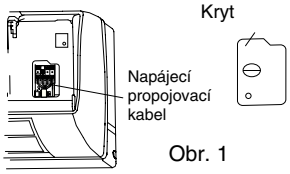
Instalace odvodňovací hadice

1. Ohebná odvodňovací hadice musí být skloněna dolů, aby voda mohla odtékat.
2. Zkontrolujte, zda není odvodňovací hadice poškozena, zkroucena nebo zdeformována, výstup nesmí být ponořen ve vodě.
3. Prodloužená část ohebné odvodňovací hadice procházející vnitřní jednotkou musí být obalena tepelně izolujícím materiálem.

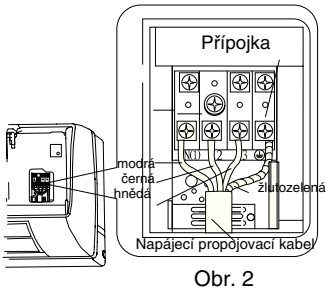


Zapojení vnitřních a vnějších kabelů

1. Tahem otevřete přední panel (viz strana 34).
2. Odšroubujte šroub upevňující kryt svorkovnice (viz obr. 1).
3. Protáhněte síťový kabel průchodkou umístěnou vzadu na vnitřní jednotce a zepředu jej vytáhněte.
4. Připojte modrý vodič síťového kabelu na svorku “N(1)” svorkovnice, připojte černý vodič na svorku “2”, hnědý vodič na svorku “3” a připojte žlutozelený vodič (zemnicí vodič (na svorku “⏚” (viz obr. 2).
5. Umístěte část síťového kabelu s ochrannou hadičkou do těsnicí drážky a uzavřete kryt. Utáhněte upevňovací šrouby k upnutí propojovacího kabelu.
6. Nasaďte přední panel zpět na místo.



Obr. 1



Obr. 2

Poznámky:

Pokud propojovací kabel není dost dlouhý, obrat'te se prosím na autorizované servisní středisko, aby vám dodalo dostatečně dlouhý kabel. Žádné spoje kabelu nejsou dovoleny.

- **Dbejte na to, aby byl kabel správně připojen. Špatně připojení způsobí poruchu některých elektrických částí.**
- **Utáhněte připevňovací šroub, aby se kabel neuvolnil.**
- **Po dotažení šroubu, lehce kabel napněte.**
- **Špatné připojení zemnicího kabelu může způsobit zkrat nebo probíjení.**
- **Kryt spoje pevně přitáhněte a dobře přitiskněte k propojovacímu kabelu. Nesprávné upevnění nezabrání přístupu prachu a vody a vystavuje kabel přímo vnějším silám, což může vést ke zkratu i požáru.**

Instalace vnitřní jednotky

- Spojovací potrubí může přicházet ze čtyř směrů, a to zprava, zezadu zprava, zleva a zezadu zleva.

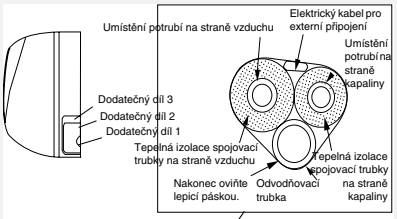
1. Při instalaci potrubí na levé nebo pravé straně odřízněte potrubí, které zbylo na výstupu základny jednotky (viz obr. 1).

- Při protahování napájení odřízněte dodatečný díl 1. Po protažení spojovacího potrubí a napájení odřízněte dodatečné díly 1 a 2 (nebo 1, 2 a 3);

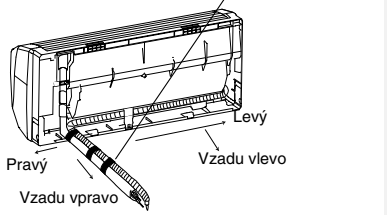
2. Vytáhněte spojovací potrubí zespodu skříňky. Použijte lepicí pásku k upevnění potrubí, elektrického kabelu a odvodňovací hadice a protáhněte je příslušným otvorem potrubí (viz obr. 2).

3. Zavěšte zuby vzadu na vnitřní jednotce na závěs nástěnného montážního rámu. Jednotkou posuňte vlevo a vpravo pro kontrolu, zda je správně usazena. (viz obr. 3).

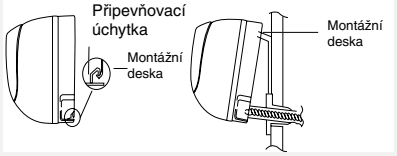
4. Instalační výška vnitřní jednotky je minimálně 2,3 m.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

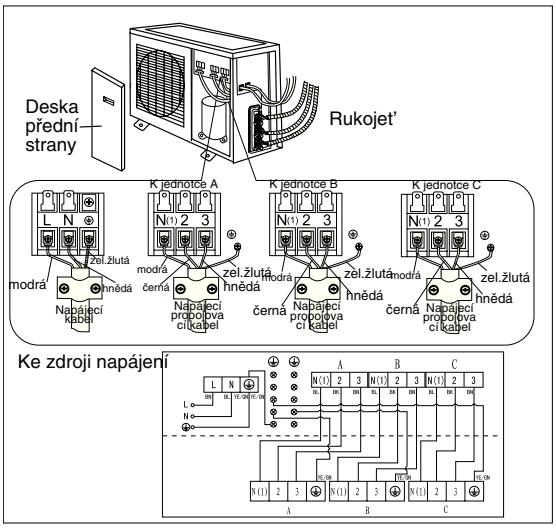
INSTALACE VNĚJŠÍ JEDNOTKY

Připojení kabelu

1. Sundejte rukojeť na pravém krytu vnější jednotky (jeden šroub).
2. Sundejte kabelovou svorku, připojte propojovací kabel ke svorkovnici a dotáhněte. Poloha spojovacího potrubí musí souhlasit s vnitřní jednotkou.
3. Používejte kabelovou svorku k upevnění spojení kabelu.
4. Přesvědčte se, že spojovací části jsou upevněny.
5. Nasaďte rukojeť (upevněnou jedním šroubem).

Poznámky:

- Nesprávné zapojení vedení může způsobit poruchu některých elektrických komponentů a dílů.
- Při upevňování kabelu ponechte vůli mezi spojem a úchytem.



V pevném propojení musí být instalován vícepólový odpojovač s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.
Špatné propojení vodičů může způsobit poruchu některých elektrických komponentů.
Po připevnění kabelu musí mít kabely mezi spojovacím a pevným bodem stejný prostor.
Spojovací potrubí a elektrické spojení jednotek se musí vzájemně shodovat.
Zařízení musí být instalováno podle vnitrostátních předpisů pro elektrickou instalaci.
Vnější jednotku neinstalujte tam, kde by mohla být vystavena sluneční svitu.

Manipulace

Před odstraněním obalu zkontrolujte, zda je obsah neporušený a úplný.
Vnější jednotka musí vždy postavená na výšku.
Se zařízením smí manipulovat vhodně kvalifikovaní techničtí pracovníci, kteří musí používat vybavení, které odpovídá váze zařízení.

Umístění

Použijte šrouby k připevnění jednotky k rovné a pevné podlaze. Jestliže ji instalujete na zeď nebo střechu, dbejte na dobré upevnění držáku, aby jednotka byla stabilní i při velkých vibracích nebo silném větru.

- Vnější jednotku neinstalujte do jámy ani do vývodů vzduchu.

Instalace potrubí

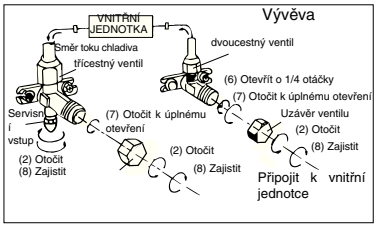
Instalace odvodňovacího vybavení a odvodňovací hadice (pouze pro modely s tepelným čerpadlem)
Během režimu vytápění se tvoří kondenzát, který odtéká z vnější jednotky. Instalujte odvodňovací výpusť a hadici na kondenzovanou vodu k usměrnění odtoku, abyste nerušili sousedy a chránili životní prostředí. K nosnému rámu vnější jednotky připevněte odvodňovací výpusť a gumové těsnění, a pak podle obrázku připojte k výpusti odvodňovací hadici.

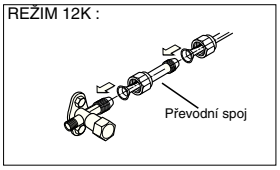
Použijte vhodné potrubí a vybavení pro chladivo R410a.
Spojovací potrubí nesmí přesáhnout délku 10 metrů.
Obalte všechny chladící trubky a spoje.
Pomocí dvou klíčů působících v opačném směru utáhněte všechny spoje.

Odvzdušnění

Vlhký vzduch ponechaný uvnitř chladicího okruhu může způsobit poruchu kompresoru. Po propojení vnitřní a vnější jednotky vysajte vzduch a vlhkost z okruhu s chladiva pomocí vývěvy.

1. Odšroubujte a sejměte uzávěry dvoucestných a třícestných ventilů.
2. Odšroubujte a sejměte uzávěr servisního ventilu.
3. Připojte hadici vývěvy k servisnímu ventilu.
4. Vývěvu spusťte na 10-15 minut, až absolutní vakuum dosáhne hodnoty 10 mm Hg.
5. Ještě za chodu vývěvy uzavřete nízkotlaký kohout na spojce vývěvy. Pak vývěvu vypněte.
6. Otevřete dvoucestný ventil o 1/4 otočky a po 10 vteřinách ho zavřete. Mýdlovou vodou nebo elektronickým detektorem netěsností zkontrolujte těsnost všech spojů.
7. Otočte tělesa dvoucestných a třícestných ventilů. Odpojte hadici vývěvy.
8. Všechny uzávěry našroubujte na ventily a utáhněte je.





Průměr (mm)	Kroutící moment (Nm)
Ø 6	15~20
Ø 9,5	35~40
Ø 12	45~50
Ø 16	60~65
Ø 19	70~75

INSTALAČNÍ SCHÉMA

Instalaci smí provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci servisu podle požadavků této příručky.

- Před instalací se obraťte na servisní středisko, aby nedošlo ke špatnému chodu klimatizace z důvodu neprofesionální instalace.
- Při zdvihání a přemisťování jednotek musíte dbát pokynů vyškolených odborných pracovníků.
- Přesvědčte se, že je okolo zařízení ponechán doporučený volný prostor.

KONTROLY A ZKOUŠKY PO INSTALACI

Kontrolní položky po instalaci

Kontrolované položky	Problémy způsobené nesprávnou instalací
Je instalace bezpečná?	Jednotka může spadnout, vibrovat nebo být hlučná
Byla provedena kontrola těsnosti?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Je tepelná izolace jednotky dostatečná?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Je odvodňování bez překážek?	Může způsobit kondenzaci a kapání
Odpovídá napětí sítě jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Je vedení a potrubí správně instalováno?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Je jednotka správně uzemněna?	Riziko napětí na kostře
Je vedení v souladu s předpisy?	Jednotka se může poškodit nebo hořet
Nejsou na vstupu a výstupu vzduchu u vnitřní a vnější jednotky nějaké překážky?	Může způsobit nedostatečné chlazení (topení)
Byly zaznamenány délka chladicího potrubí a množství chladiva?	Je obtížné zjistit potřebné množství chladiva

Zkouška chodu

1. Příprava zkoušky chodu
- Zařízení nezapínejte před dokončením instalace.
- Přesvědčte se, že řídicí kabel je správně instalován a všechny elektrické spoje jsou bezpečně zapojeny.
- Otevřete zavírací ventily velkého a malého potrubí.
- Z jednotky odstraňte veškeré cizí předměty, zvláště kovové předměty, zbytky kabelů a nářadí.

2. Zkouška chodu
- Zapojte jednotku do sítě, stiskněte tlačítko “ZAP/VYP” na dálkovém ovladači a jednotka se rozběhne.
- Stiskněte tlačítko Mode (režim), vyberte režim, např. chlazení a ventilátor a zkontrolujte, zda zařízení pracuje správně.